

# MYRIAM MARBE

## TROMMELBASS

Trio à cordes

### Ritm

(im Druck: „Ritm de pace“, mit Tipp-Ex zu „ritm“ verändert)

Trio de coarde

### Trommelbass

für Streichtrio und Trommel

**Entstehungsjahr:** 1985

**Druck** 1987

Digitalisat enthält die gedruckte Partitur

**Das Werk ist urheberrechtlich geschützt.**

Das Herunterladen und der Ausdruck der Noten  
für Aufführungen und für nicht-gewerbliche Zwecke  
sind kostenfrei gestattet  
unter Angabe des nachfolgenden Copyright-Hinweises.

**Copyright: Editura muzicală Bukarest,  
zur Verfügung gestellt vom Sophie Drinker Institut Bremen.**

Nachlassverwalter: Thomas Beimel  
[www.thomasbeimel.de](http://www.thomasbeimel.de)

Legende der von Myriam Marbe verwendeten Notationszeichen  
und Werkeverzeichnis Myriam Marbe:  
[www.sophie-drinker-institut.de/myriam-marbe](http://www.sophie-drinker-institut.de/myriam-marbe)

Verlag: Editura muzicală Bukarest  
[www.edituramuzicala.ro](http://www.edituramuzicala.ro)

MM 1985/2

**MYRIAM MARBE**

**RITM**

TRIO DE COARDE

**TROMMELBASS**

TRIO À CORDES

Partitura

EDITURA



MUZICALĂ



**MM 1985/2**

---

**MYRIAM MARBE**

**RITM**

TRIO DE COARDE

TROMMELBASS

TRIO À CORDES

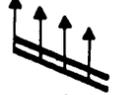
Partitura



EDITURA MUZICALĂ  
București — 1987

**MM 1985/2**

## Legendă • Legende

	sucesiune rapidă decelerată	<i>succession rapide qui raréifie progressivement</i>
	sucesiune rapidă accelerată	<i>succession rapide en accélération progressive</i>
	sucesiune rapidă	<i>succession rapide</i>
	arc desemnând durata procesului muzical respectiv	<i>arc signalant la durée du processus musical qu'il renferme</i>
	repetarea și sfârșitul formulei din cadru	<i>répétition et fin de la formule inscrite dans le carré</i>
IMP	improvizație pe tipul formulei propuse	<i>improvisation sur la formule proposée</i>
	pizz. bartókian	<i>pizz. de type Bartók</i>
	sunet foarte înalt	<i>son extrêmement aigu</i>
	sucesiune coboritoare de sunete foarte înalte	<i>succession descendente de sons extrêmement aigus</i>
	sucesiune neregulată de sunete foarte înalte	<i>succession irrégulière de sons extrêmement aigus</i>
	sincronizat	<i>synchronisé</i>
	nesincronizat	<i>nonsynchronisé</i>
	respirație (pauză) proporțională cu lărgimea arcului	<i>respiration (pause) proportionnelle à la largeur de l'arc</i>
	respirație imperceptibilă, uneori ca un oftat	<i>respiration imperceptible, parfois comme un soupir</i>
	anularea măsurii	<i>annulation de la mesure</i>
	durata aproximativă a secțiunilor neîncadrate în măsură	<i>durée approximative des sections en dehors de la mesure</i>
	semne de înălțare sau coborîre ne-temperată	<i>signes non-tempérés : plus haut ou plus bas.</i>

Accidenții sînt valabili doar pentru nota în fața căreia sînt așezați. Becarii sînt puși doar de precauție. De la reperul 102 se adaugă un efect de percuție. Acesta poate fi susținut de către un instrumentist, fie pe un tom-tom adecvat sau, eventual, (la nevoie) înregistrat pe bandă. Autorul preferă categoric timbrul natural și efectul stereofonic în sală (tom-tom-ul ascuns în fundul sălii). *Crescendo*-ul acestui efect poate fi amplificat prin multiplicarea tom-tom-urilor în sală (efect copleșitor), dar doar în zona reperelor 114—120.

*Les accidents sont valables uniquement pour la note devant laquelle ils sont placés. Les bécarres n'y sont mis que par précaution. A partir du repère 102, s'ajoute un effet de percussion. Ce dernier peut être soutenu par un instrumentiste à un tambour (tom-tom) adéquat, ou bien, éventuellement (si besoin est), réalisé à l'aide d'un enregistrement sur bande magnétique. L'auteur préfère de loin le timbre naturel et l'effet stéréophonique dans la salle (le tambour ou tom-tom caché au fond de la salle). Le crescendo de cet effet peut être amplifié par la multiplication de l'instrument respectif dans la salle (plusieurs tambours stéréophoniques — effet envahissant), mais uniquement dans la zone des repères 114—120.*

Durata generală : 12' — 13'

*Durée générale . 12' — 13'*

MM 1985/2



20 *flautando*

21 *pont.* ord. 22 *pont.* 23

*mereu fòrd accente-  
toujours sans  
accents ppp*

*ppp subito più legato*

*(arco)*

*più f*

*pont.*

*(sempre pp)*

ord. *pont.* 24 *(in rilievo)* ord. 25 26

*più p, più legato  
ord.*

*crescendo*

*sff*

*mp  
pizz.*

*(sempre pp senza cresc.)*

*ben p ma audibile*

27 28

*arco*

*al tallone*

*jeté*

*sf*

*quasi gliss.*

ord. 3

*jeté*

*sf*

*f secco drammatico*

*jeté*

ord. 29 30

*jeté*

*3*

*ord.*

*sf*

*al tallone*

*3*

*ff*

*3*

*sf*

*3*

*sf*

*più legato*

*poco f*

MM 1985/2



31 32

*poco mf* *f* *quasi gliss.*

33 34

*sf ff sub.* *pesante* *sf ff* *pesante* *ben ff*

35 *fără accente periodice* *sans accents périodiques* *arco* *liscio* *(longa possibile)* *sf ff in ff*

*crescendo molto* *crescendo molto*

*sempre pesante*

36 *loco* *sf in ff* 37

*sempre ben ff ma senza cresc.* *sempre ben ff ma senza cresc.*

MM 1985/2

38 39 40 41

ord. pppp p ma marcato

decresc. p dolce

decresc. p

42 43 44

cu usoare *sf*  
avec des petits *sf*

*sf*

poco *sf*

45 46

ne pas traîner!

farã accente periodice  
sans accents périodiques

cu mici suspine  
un peu soupiré

*sf* flaut

quasi gliss.  
*sf* pont. ord.

47 48 49 50

poco stacc.

più legato

quasi gliss. pont.  
*sf* ord. simile

6

**MM 1985/2**



ord.  $\approx 22-25$   $\downarrow$   
ord. fără accente periodice 51 52

sans accents périodiques  
quasi gliss  
sf pont.

ord.  $f$   $sf$

*p* sul D sul A

53  $\leftarrow$  poco a 54

$sf$  (sanglots)

sul D

IMP sur les sons  
harmoniques  
pp  
IMP pe flageolette

poco  $\approx 13$   $\downarrow$  battuto  
C.L. battuto  $\leftarrow$   $\approx 11$   $\downarrow$   
C.L. battuto

sul G  
piu *p*

IMP sur les  
sans harmoniques  
pp  
IMP pe flageolette

IMP sur les  
sans harmoniques  
IMP pe flageolette

$\leftarrow$  55  $\approx 13-16$   $\downarrow$   
 $sf$   $sf$   $sf$   
jeté C.L. battuto sempre

expresie de contratimp  
sentiment de contretemps

IMP sur les  
sans harmoniques

perdendosi

MM 1985/2

56 *sf* jeté C.L. batt. C.L. batt.

*IMP*

*simile* *simile*

jeté C.L. batt. jeté C.L. jeté C.L. jeté C.L.

57 *ord. brutale* *sff*

*ben. f*

58 *pe durata de 4 măsuri espace de ≈ 4 mesures*

*IMP*

59 *sub pp* *sub. pp*

*sub. pp*

60 *pont.* *sf* *sf* *sf*

*≈ 6-7 măsuri 6-7 mesures*

61 *gliss.* *sf* *ord.* *pont.* *IMP* *sur ce type de formule sff (sanglots)*

62 63

*cîteva improvizații de acest tip.*



64

*IMP*

*precipitando calando*

*arabesc netemperat*  
*(sanglots - arabesque non tempéré)*

*crescendo*

*pizz.*

*sf*

65

66

*(ord.)*

*quasi legato*

*f* *legato*

*sf*

*sf*

*poco decresc.*

67

68

69

70

*p* *poco pont. - legatissimo*

*pp subito*

*mf*

*quasi f subito*

*pizz. ord.* 71 *ord.* 72

*sf sempre ff*

*senza decresc.*

*pizz. ord. et*

*mp-mf*

*arco IMP pont. legatissimo*

*sf* *decrescendo* *p*

9

MM 1985/2

73 ord. 74

ord. arco 75 76 77 78

quasi f simile simile simile

f sf sf sf

tr

79

tr *pp* IMP *molto decrescendo* tr

poco sf molto *pp* *p* pont. legatissimo ord.

tr IMP sf sf sf sf

*pp* sf neregulați; fără nici-o aluzie la pulsație  
les sf irréguliers (aucune allusion au rythme ♩-72!)

pizz. 80 81 82

ben *p* pont. ord. simile cresc.

ben *p* sf sf cresc.

10 ben *p* tr cresc.

MM 1985/2



83  $\approx 40$   $\approx 30''$  IMP *sempre pont.* arco *pp rapidissime* 84

*ff* *decresc. poco a poco* *decresc. molto* *pp rapidissime* *quasi gliss.* *pont.*

*ff* *tr* *decresc. poco a poco* *marcato*

85 86

IMP

87

88

MM 1985/2

$\approx 12-15 \approx 10-12''$   $\approx 18 \approx 15''$   
 89 90  
 #<sup>8</sup> tr  
 ord.  
 S  
 din ce în ce mai rare  
 de plus en plus rares  
 perdendosi

$\approx 23 \approx 18''$   
 91 92  
 ord. *ben pp*  
 perdendosi  
*ben pp*

$\approx 24 \approx 15-18''$  quasi Vivaldi  
 perdendosi 93  
 sempre *pp*  
*ben pp*  
*ben p*  
 perdendosi

$\approx 25-26 \approx 18-20''$   
 94 95  
*poco f* (non troppo) ma brillante  
 gliss. pont. C.L. batt. ord. tr.  
 perdendosi  
*ben pp*



8  $\approx 10-11 \downarrow \approx 18''$

96 97, *sf*

*jeté* *jeté* *jeté*

*C.L. battuto quasi gliss.* *quasi gliss.* *quasi gliss.*

$\approx 15 \downarrow \approx 13''$

8 *flautando* *flautando* 98

*senza vibr.* *pont.*

*sempre pp*

$\approx 20-22 \downarrow \approx 17''$

99 100 101

*senza vibr. (presque blanc)* *tr ord.*

*tr* *sempre pp*

*(C.L. battuto quasi gliss.)* *ord.* *mp*

*a se transforma în tril încet cu încet mai catifelat, dar mereu pp*  
*transformer en trille peu à peu plus velouté mais toujours pp*

$\approx 16-18''$

102 103 104

*pizz. ord. → arco* *sempre pp*

Tom-Tom dans la salle \*

*quasi p (lontano)*

\* Poate fi de asemenea înregistrat pe bandă, dar autorul preferă categoric timbrul natural și efectul stereofonic în sală (în fundul sălii, ascuns).

\* Peut être enregistré aussi sur bande magnétique, mais l'auteur préfère de loin le timbre naturel et l'effet stéréophonique dans la salle (au fond de la salle, caché).

105

*perdendosi*

*tr*

*sul D* *pont.* *ord.* *ord.*

*sempre eguale* *poco a poco piu f*

106-110 ≈ 15"-17"

106

*tr* *„oiseaux“* *jeté*

*p (non troppo)* *pont. (pont)* *quasi gliss.*

*sf*

*cresc. poco a poco*

*perdendosi*

108

*tr* *ord.* *gliss.*

*pont. ad lib. harmoniques ord.*

109

110

111

*ben f*

*ben f*



112 8 113

*mp, ma ben audibile*

*quasi f*

*quasi f sempre*

8 114 115

*poco f sf* *cresc.* *gliss* *gliss*

8 116 117

*ben f* *(brilliant, même agressif)* *perdendosi* *decresc.* *p, ma brillante*

*ben f* *poco decresc.*

118 119

*p, ma brillante* *mp, quasi dolce, ma poco brillante* *mp, quasi dolce, ma poco brillante*

*poco sf > poco sf >*

Musical score system 1, measures 104-110. It features three staves: Treble, Alto, and Bass. The Treble staff has a wavy line at the beginning, followed by a series of notes with upward and downward arrows above them, and a trill. The Alto staff has a series of notes with a trill. The Bass staff has a series of notes with a trill and a glissando. Dynamics include *poco sf*, *poco sf*, *poco sf*, *poco sf*, *poco sf*, *poco sf*, and *poco gliss.*. The instruction *C.L. battuto* is written above the Treble staff.

Musical score system 2, measures 111-120. It features three staves: Treble, Alto, and Bass. The Treble staff has a trill and a wavy line. The Alto staff has a series of notes with a trill and a glissando. The Bass staff has a series of notes with a trill and a glissando. Dynamics include *mp, ben audible, dolce*. The instruction *IMP (ord.)* is written above the Treble staff. The instruction *decresc. poco a poco* is written below the Bass staff. The instruction *meno f (dar încă prezent, mais encore présent)* is written below the Bass staff. A tempo marking of  $120 \approx 40''$  is shown above the Treble staff.

Musical score system 3, measures 121-122. It features three staves: Treble, Alto, and Bass. The Treble staff has a trill and a wavy line. The Alto staff has a series of notes with a trill and a glissando. The Bass staff has a series of notes with a trill and a glissando. Dynamics include *sempre decrescendo poco a poco*. The instruction *C.L. battuto ord.* is written above the Treble staff. The instruction *121,* is written above the Treble staff.

Musical score system 4, measures 123-124. It features three staves: Treble, Alto, and Bass. The Treble staff has a trill and a wavy line. The Alto staff has a series of notes with a trill and a glissando. The Bass staff has a series of notes with a trill and a glissando. Dynamics include *sempre decrescendo poco a poco*. The instruction *122* is written above the Treble staff. A box contains the following text:

Continuați același tip de improvizație „benignă” pe  
 Continuez le même type d'improvisation „benigne” sur



123 ≈ 40"

Tom-tom-ul, neputînd „invada” muzica, se retrage încetul cu încetul.  
 Le (les) tom-tom(s), ne pouvant „envahir” la musique se retire(nt) peu à peu.

124 ≈ 30"

*senza rall, senza decresc.*  
*ben p, ma audibile, dolce sempre*  
*pp senza rall, ma decresc molto*  
*per dendosi*

*per dendosi*

*per dendosi* *pour M.N. Pașcanu*

*sempre* ≈ 18 ♩

*doux comme un coeur qui bat*  
*ca o inima care ba-te ba-te ba-te*

*piu p meno p piu p meno p*  
*dolce, p, ma ben marcato, in rilievo*

BUCUREȘTI 5-V-1985

\* Lovit ușor cu mîna (în valoare de ♩) pe cutia instrumentului (căutați locul unde rezonanța este mai caldă și mai apropiată de cea a tom-tom-ului).

Frappez doucement (valeur de ♩) avec le main sur le bois de l'instrument (Cherchez l'endroit où la resonance est plus douce et la plus rapprochée de celle du tom-tom).

Redactor  
*Cornelia TĂUTU*

Tehnoredactor  
*Carmina CIZER*

---

Bun de tipar : 28.01.1987

Coli de tipar : 2,25

---

Tiparul executat sub cda. 38 la Întreprinderea Poli-  
grafică „Filaret“, Unitatea III, str. Dinu Vintilă nr. 4,  
București, Republica Socialistă România.

**MM 1985/2**

Ciorca de la  
"Trommelbass" nu  
dezvãluis nici-un  
sistem (~~este~~ serie liber)  
ci doar proba în  
care a fost serie -  
Am eliminat - o  
din plic .



Trio pentru vioară, violă și violoncel (Trommelbass)

Trio-ul pentru vioară, violă și violoncel a pornit de la ideea pulsației continue (Trommel bass) care, în contextul unei interpretări stilistice moderne, își pierde calitatea de bas armonic în favoarea unei expresii rimico - timbrale.

Prezența sa rămîne constantă pe tot parcursul lucrării, doar cu vreo două mici întreruperi, menite a reliefa și mai mult reparația sa. - Pe acest fond, desfășurarea muzicală, evoluînd pe alte planuri, poate lua ~~diverse~~ diferite direcții expresive, încercînd să scape de constanta obsesivă, lăsîndu-se uneori copleșită de ea, dar, spre final, reușind să o atragă în zone acute, mai puțin crispată. Dar cedere nu are încă loc, ritmul obsesiv revenind amenințător - la un instrument de percuție (efect stereofonic copleșitor). El va declanșa însă o reacție lirică, caldă, pe o pedală de re, obligînd sonoritatea dură să se retragă în favoarea unei pulsații discrete, dar generoase, ca bătăile unei inimi.



MM 1985/2

Trommel bass

Legendă

Legende



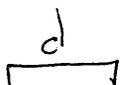
sucesiune rapidă decelerată  
succession rapide qui se raréfié progressivement



sucesiune rapidă accelerată  
succession rapide en accélération progressive



sucesiune rapidă  
succession rapide



arc desemnând durata procesului muzical respectiv  
arc <sup>designant</sup> ~~signalant~~ la durée du processus musical qu'il  
renferme



<sup>si sfinsitul</sup>  
repetarea formulei din cadru  
<sup>et fin</sup>  
répétition de la formule inscrite dans le carré

IMP

improvizație pe tipul formulei propuse  
improvisation sur la formule proposée

♩

pizz. bartókian  
pizz. de type Bartók

C.L.

col legno



sunet foarte înalt  
son extrêmement aigu

. / .

MM 1985/2





succesiune coborîtoare de sunete foarte înalte  
succession descendente de sons extrêmement aigus



succesiune neregulată de sunete foarte înalte  
succession irrégulière de sons extrêmement aigus



sincronizat  
synchronisé



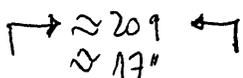
respirație (pauză) proporțională cu lărgimea arcului  
respiration (pause) proportionnelle à la largeur de l'arc



respirație imperceptibilă, uneori ca un oftat  
respiration imperceptible, parfois comme un soupir



anularea măsurii  
annulation de la mesure



durata aproximativă a secțiunilor neîncadrate în măsură  
durée approximative des sections en dehors de la mesure

Accidenții sînt valabili doar pentru nota în fața căreia sînt așezați.  
Becarii sînt puși doar de precauție.

Les accidents sont valables uniquement pour la note devant laquelle  
ils sont placés. Les bécarres n'y sont mis que par précaution.



semne de înălțare sau coborîre netemperată  
signes non-tempérés: plus haut ou plus bas.

MM 1985/2



## TROMMELBASS

Trio de coarde (vicară, violă, violoncel) la care se adaugă, de la reperul un efect de percuție. Acesta poate fi susținut de către un instrumentist, fie pe un tom-tom adecvat sau, eventual, (la nevoie) înregistrat pe bandă. Autorul preferă categoric timbrul natural și efectul stereofonic în sală (tom-tom-ul ascuns în fundul sălii). Crescendo-ul acestui efect poate fi amplificat prin multiplicarea tom-tom-urilor în sală (efect copleșitor), dar doar în zona reperului

Durata generală: ≈ 12' - 13'

Trio à cordes (violon, alto, violoncelle) auquel s'ajoute, à partir du repère , un effet de percussion. Ce dernier peut être soutenu par un instrumentiste à un tambour (tom-tom) adéquat, ou bien, éventuellement (si besoin est), réalisé à l'aide d'un enregistrement sur bande magnétique. L'auteur préfère de loin le timbre naturel et l'effet stéréophonique dans la salle ( le tambour ou tom-tom caché au fond de la salle). Le crescendo de cet effet peut être amplifié par la multiplication de l'instrument respectif dans la salle ( plusieurs tambours stéréophoniques - effet envahissant), mais uniquement dans la zone du repère

Durée générale: ≈ 12' - 13'

MM 1985/2



## TROMMELBASS

Trio de coarde (vicară, violă, violoncel) la care se adaugă, de la reperul un efect de percuție. Acesta poate fi susținut de către un instrumentist, fie pe un tom-tom adecvat sau, eventual, (la nevoie) înregistrat pe bandă. Autorul preferă categoric timbrul natural și efectul stereofonic în sală (tom-tom-ul ascuns în fundul sălii). Crescendo-ul acestui efect poate fi amplificat prin multiplicarea tom-tom-urilor în sală (efect copleșitor), dar doar în zona reperului

Durata generală ~12' - 13'

Trio à cordes (violon, alto, violoncelle) auquel s'ajoute, à partir du repère , un effet de percussion. Ce dernier peut être soutenu par un instrumentiste à un tambour (tom-tom) adéquat, ou bien, éventuellement (si besoin est), réalisé à l'aide d'un enregistrement sur bande magnétique. L'auteur préfère de loin le timbre naturel et l'effet stéréophonique dans la salle (le tambour ou tom-tom caché au fond de la salle). Le crescendo de cet effet peut être amplifié par la multiplication de l'instrument respectif dans la salle (plusieurs tambours stéréophoniques - effet envahissant), mais uniquement dans la zone du repère

Durée générale : ~12' - 13'



MM 1985/2